

Technisches Datenblatt / Technical Data sheet	
Artikelbezeichnung <i>Item Name</i>	XXL Umbettungstuch <i>XXL Transfer pad</i>
Artikelnummer <i>Item Number</i>	4700081S
Artikelbild <i>Picture</i>	
Hersteller <i>Manufacturer</i>	Transatlantic Handels-Gesellschaft Stolpe & Co. mbH Siemensstraße 7, 61267 Neu-Anspach (Germany)
Einmalige Registriernummer Hersteller <i>Single registration number manufacture</i>	DE-MF-000009432
Zweckbestimmung <i>Intendend purpose</i>	Das XXL Umbettungstuch ist ein Hilfsmittel, um Patienten von einer Liege/Trage oder einem Bett auf eine andere umzulagern (zu heben, zu schieben oder zu ziehen). Es dient gleichzeitig als saugfähige Unterlage für Tragen, Liegen und Betten. Das XXL Umbettungstuch wird vor allem in medizinischen Einrichtungen, im Rettungsdienst und in der Pflege eingesetzt. Es ist nicht zum Tragen von Patienten über längere Strecken geeignet. Es handelt sich um ein Einmalprodukt. <i>The XXL transfer pad is an aid for transferring patients from one stretcher or bed to another (lifting, pushing or pulling). It also serves as an absorbent carpet pad for stretchers, stretchers and beds. The XXL transfer pad is mainly used in medical facilities, in the emergency services and in nursing care. It is not suitable for carrying patients over long distances. It is a disposable product.</i>
Material <i>Material</i>	Polyesterfasern - nicht gewebt <i>Polyester Fibers - non-woven</i>
Produkteigenschaften <i>Product features</i>	Flüssigkeitsbeständig, bis zu 4 l Flüssigkeitsaufnahme <i>Fluid resistance, absorbant material can handle up to 4 l</i>
Max. Belastbarkeit <i>max. load capacity</i>	350 kg
Normen <i>Standards/Regulation</i>	Transatlantic ist zertifiziert nach DIN EN ISO 13485 <i>Transatlantic is certified according DIN EN ISO 13485</i>

Kontraindikation <i>Contraindication</i>	Es sind keine Kontraindikationen bekannt. Sind die Anwender nicht im richtigen Umgang mit dem Umbettungstuch geschult oder vertraut, kann das Tuch falsch verwendet werden. Zudem können zu schnelle und ruckartig ausgeführte Bewegungen zu Gesundheitsschäden bei der zu bewegenden Person und/oder dem Anwender führen. Für eine sichere Umbettung und das kurzzeitige Anheben sind zwingend vier tragende Personen erforderlich. Es liegt in der Verantwortung des Anwenders zu entscheiden, ob das Umbettungstuch für die jeweilige Anwendung geeignet ist. Transatlantic übernimmt keinerlei Verantwortung für eine unsachgemäße Verwendung des Umbettungstuches. <i>There are no known contraindications. If users are not trained or familiar with the correct use of the transfer sling, the sling may be used incorrectly. In addition, movements that are too fast and jerky can cause damage to the health of the person being moved and/or the user. It is imperative that four people are present to ensure safe transfer and temporary lifting. It is the responsibility of the user to decide whether the dressing is suitable for the particular application. Transatlantic accepts no responsibility whatsoever for improper use of the reburial sheet.</i>	
CE-Kennzeichnung <i>CE-Declaration</i>	Ja / Yes	
Abmessungen <i>Dimensions</i>	107 x 210 cm (±2%)	
Gewicht <i>Weight</i>	1,4 kg	
Lagerbedingungen <i>Storage Instructions</i>	Trocken lagern, vor Nässe und direkter Sonneneinstrahlung schützen <i>Keep dry, protect from moisture and direct sunlight</i>	
Gebrauchsanweisung <i>Manuel</i>	Gebrauchsanweisung beachten! <i>Please pay attention to the user manual!</i>	
Verkaufseinheiten/sales unit	Stück/pcs.	UDI-DI
PRI / VE	1	04050856046758(11)xx(10)xx
UVE / Karton	10	04050856046765(11)xx(10)xx
CE-Kennzeichnung <i>CE-Declaration</i>	Medizinprodukt der Klasse I gem. MDR (EU) 2017/745 <i>Medical Device Class I in accordance to MDR (EU) 2017/745</i>	

Produktkennzeichnung / <i>Product labeling</i>							
							
Konformitätskennzeichnung <i>Mark of conformity</i>	Hersteller <i>Manufacturer</i>	Artikelnummer <i>Item-Number</i>	Medizinprodukt <i>Medical Device</i>	Produktionsdatum <i>Date of production</i>	Chargen-/Lot-Nr. <i>Batch no./Lot no</i>	Produktkennzeichnung <i>Unique Device Identification</i>	Gebrauchsanweisung beachten <i>Observe operating instructions</i>
							
Warnung <i>Warning</i>	max. Gewichtsbelastung <i>Max. weight load</i>	Packungsinhalt <i>Package contents</i>	Zum Einmalgebrauch bestimmt <i>For single use only</i>	Vor Nässe schützen <i>Keep dry</i>	Vor Sonnenlicht fernhalten <i>Keep away from sunlight</i>		